



## MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - RUŽINOV

Materiál na rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
MČ Bratislava – Ružinov  
dňa 13.12.2016

### **Návrh na pridelenie dotácie pre Nadáciu Novohradská a HK RUŽINOV '99 Bratislava, a.s.**

Predkladateľ:

Ing. arch. Lucia Štasselová v.r.  
predsedníčka komisie

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Prílohy
  - 1/ Žiadosť Nadácie Novohradská
  - 2/ Žiadosť HK RUŽINOV '99 Bratislava
  - 3/ VZN č. 7/2015 o poskytovaní  
finančných dotácií a grantov z rozpočtu  
mestskej časti Bratislava – Ružinov

Spracovateľ:

Ing. Dominika Slezáková v.r.  
referát metodiky škôl a školských zariadení

Materiál bol prerokovaný:

V KPP dňa 21.9.2016, 12.10.2016 a 26.10.2016

Bratislava, december 2016



## NÁVRH UZNESENIA

Miestne zastupiteľstvo  
MČ Bratislava–Ružinov  
po prerokovaní

### A. **b e r i e   n a   v e d o m i e**

návrh na pridelenie dotácie pre Nadáciu Novohradská, Novohradská č. 3, 821 09 Bratislava a HK RUŽINOV '99, Bratislava, a.s., Ružinovská č.4, 821 01 Bratislava.

### B. **s c h v a ľ u j e**

- 1/ návrh na poskytnutie dotácie pre Nadáciu Novohradská, Novohradská č. 3, 821 09 Bratislava vo výške **20.000,- €**  
za podmienok upravených všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 7/2015 o poskytovaní finančných dotácií a grantov z položky určenej na grantový schému,
- 2/ návrh na poskytnutie dotácie pre HK RUŽINOV '99, Bratislava, a.s., Ružinovská č.4, 821 01 Bratislava vo výške **25.000,- €**  
za podmienok upravených všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 7/2015 o poskytovaní finančných dotácií a grantov z položky určenej na grantový schému.

### C. **ž i a d a**

- 1/ **Dušana Pekára, starostu**  
zabezpečiť vypracovanie a podpis zmluvy o poskytnutí finančnej dotácie s Nadáciou Novohradská, Novohradská č. 3, 821 09 Bratislava za podmienok schválených miestnym zastupiteľstvom.  
  
**T.: 15. február 2017**
- 2/ **Dušana Pekára, starostu**  
zabezpečiť vypracovanie a podpis zmluvy o poskytnutí finančnej dotácie s HK RUŽINOV '99, Bratislava, a.s., Ružinovská č.4, 821 01 Bratislava za podmienok schválených miestnym zastupiteľstvom.  
  
**T.: 15. február 2017**



## Dôvodová správa

- Na mestskú časť Bratislava - Ružinov sa so žiadosťami o dotáciu na rok 2017 obrátili:
- Nadácia Novohradská, Novohradská č. 3, 821 09 Bratislava,
  - PRIMA n.o., Banšelova 3988/4, 821 04 Bratislava,
  - HK RUŽINOV '99, Bratislava, a.s., Ružinovská č.4, 821 01 Bratislava,
  - Saleziánsky mládežnícky futbalový klub SDM DOMINO, Okružná č. 13, 821 04 Bratislava,
  - Občianske združenie SAMARIA, Radlinského 47, 920 01 Hlohovec.

Spôsob prideľovania finančných dotácií, predkladanie žiadostí a ich posudzovanie v rámci mestskej časti upravuje Všeobecne záväzné nariadenie č. 7/2015 o poskytovaní finančných dotácií a grantov z rozpočtu mestskej časti Bratislava – Ružinov (ďalej len „VZN“).

Podľa § 2 ods. (1) VZN dotáciou je poskytnutie finančných prostriedkov v súlade s ust. § 7 ods. (4) zák. NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov priamym zapojením v rozpočte mestskej časti Bratislava - Ružinov (ďalej len „mestská časť“).

Podľa § 5 ods. (2) VZN sa dotácie alebo granty môžu poskytovať na podporu profesionálnych i amatérskych aktivít v oblastiach: kultúrno – spoločenské aktivity, vzdelávanie, telovýchova, šport a mládež, sociálna oblasť, ochrana a tvorba životného prostredia, rozvoj komunitného života.

Podľa § 6 ods. (1) VZN dotáciu alebo grant je možné poskytnúť len na základe písomnej žiadosti žiadateľa v zmysle § 7 tohto nariadenia.

Podľa § 8 ods. (1) VZN žiadosť o dotáciu prerokuje grantová komisia na základe svojho štatútu alebo rokovacieho poriadku. Grantová komisia predloží odporúčanie na podpísanie zmluvy o poskytnutí dotácie s navrhovanou výškou finančných prostriedkov miestnemu zastupiteľstvu na schválenie.

Na základe cit. VZN boli žiadosti predložené dňa 21.9.2016, 12.10.2016 a 26.10.2016 do Komisie pre posudzovanie projektov na rozvoj vzdelávania, športu, kultúry, sociálnej oblasti a životného prostredia.

- Komisia na svojich zasadnutiach prerokovala a odsúhlasila, že nepodporia organizácie :
- PRIMA n.o.,
  - Saleziánsky mládežnícky futbalový klub SDM DOMINO,
  - Občianske združenie SAMARIA.

Komisia na svojom zasadnutí prerokovala a odporučila udeliť finančné prostriedky vo forme dotácií dvom subjektom a to:

- 1) Nadácia Novohradská, Novohradská č. 3, 821 09 Bratislava
- 2) HK RUŽINOV '99, Bratislava, a.s., Ružinovská č.4, 821 01 Bratislava



**1) Navrhovaná výška finančnej dotácie pre Nadáciu Novohradská je 20.000,- €**

**Účel :** Poskytnutá dotácia bude účelovo viazaná na modernizáciu športového areálu. Dotácia bude použitá na vybudovanie ihriska s preliezkami s dopadovou plochou, prírodnú posilňovňu, lavičky s oddychovou zónou, parkovú úpravu a výsadbu zelene v areáli školy.

Podmienkou Grantovej komisie je použiť 10.000,- € na parkovú úpravu a výsadbu zelene.

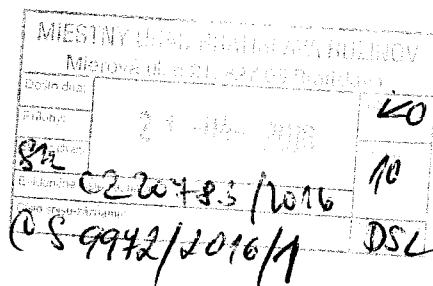
Náklady na modernizáciu areálu sú celkovo rozpočtované na sumu 110.000,- €.

**2) Navrhovaná výška dotácie pre HK RUŽINOV '99, Bratislava, a.s. je 25.000,- €**

**Účel :** Poskytnutá dotácia bude účelovo viazaná na prenájom ľadovej plochy a športovísk, cestovné náklady na zápasy a športové potreby.

Podmienkou Grantovej komisie je použiť 10.000,- € na prenájom ľadovej plochy.

Náklady na prenájom ľadovej plochy a športovísk, cestovné náklady na zápasy a športové potreby sú celkovo rozpočtované na sumu 191.000,- €.



## ŽIADOSŤ O DOTÁCIU

z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov na rok 2017

pre oblasť:

kultúrno-spoločenské aktivity – vzdelávanie – telovýchova, šport a mládež - sociálna oblasť -  
ochrana a tvorba životného prostredia - rozvoj komunitného života

Všetky žiadosti na rok 2017 musia byť predkladané v súlade s platným  
VZN č. 7/2015 o poskytovaní finančných dotácií a grantov  
z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov

Zaradenie projektu do oblasti	Telovýchova, šport a mládež
Názov projektu	Modernizácia športového areálu Novohradská II. etapa
Žiadateľ	Nadácia Novohradská
Číslo projektu	1/ na rok 2014

<b>1. Projekt</b>
Názov projektu
Modernizácia športového areálu Novohradská II. etapa

<b>2. Identifikácia žiadateľa</b>			
Názov			
Nadácia Novohradská			
Sídlo			
PSC	Obec	Ulica	Číslo
821 09	Bratislava	Novohradská	3
Číslo účtu IBAN/ kód banky		Právna forma	
SK21 0900 0000 0000 1146 9293		nadácia	
IČO/r. č.	DIČ	IČ DPH	
30812941	2020858455		
Internetová stránka			
www.gjh.sk/nadacia			

<b>3. Štatutárny orgán žiadateľa<sup>1</sup></b>			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
RNDr.	František	Kosper	
Telefón (aj predvoľba)		E-mail	
02/21028349		kosper@gjh.sk	

<b>4. Kontaktná osoba pre projekt</b>			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
Ing.	Mária	Okálová	
Kontaktná adresa			
PSC	Obec	Ulica	Číslo
84106	Bratislava	Hargašova	50
Štát		Funkcia <sup>2</sup>	
Slovensko		externý pracovník	
Telefón (aj predvoľba)		E-mail	
0911744098		okalova.maria@yahoo.com	

<b>5. Už podporené projekty s finančnou podporou MČ Bratislava - Ružinov</b>		
Názov projektu	Výška finančnej podpory	Rok vyplatenia podpory
Modernizácia športového areálu Novohradská	5 000	2016

<b>6. Miesto realizácie projektu</b>
Miesto realizácie projektu (ulica, námestie alebo iný opis)
školský areál Spojenej školy Novohradská, ulica Novohradská 3, Bratislava

<sup>1</sup> V prípade kolektívneho štatutárneho orgánu sa uvádzajú všetci členovia štatutárneho orgánu.

<sup>2</sup> Uviesť funkciu, ktorú kontaktná osoba pre projekt zastáva v rámci organizácie žiadateľa, resp. subjektu v pôsobnosti žiadateľa. V prípade, že kontaktná osoba pre projekt nie je zamestnancom žiadateľa, uvádza sa „externý pracovník“.

<b>7. Ciele projektu</b>
Cieľ projektu, cieľová skupina
Dobudovanie športového areálu, vrátane prírodnej posilňovne a detského ihriska, parková úprava a výsadba zelene. Cieľovou skupinou je 1200 žiakov a študentov Spojenej školy Novohradská, obyvatelia z mestskej časti Ružinov.

<b>8. Stručný popis projektu (je nutné vyplniť všetky odstavce)<sup>3</sup></b>
a) Východisková situácia
Jedna z najväčších škôl Bratislavy je 20 rokov bez funkčného ihriska. Areál je v súčasnosti v nevyhovujúcom stave a dlhodobo chátra. Žiaci našej školy nemajú kde pestovať atletické disciplíny, deťom v školskom klube detí (školskej družine) chýba priestor na pohybové hry. V súčasnosti prebieha konečná príprava rekonštrukcie ihriska. Modernizácia športového areálu Novohradská I. etapa, ktorej začiatok je plánovaný na jún 2016 v celkovej sume 196 000,- eur. Po ukončení I. etapy areál bude spĺňať všetky kvalitné, moderné a bezpečnostné štandardy, na ktorom bude bežecký okruh, priama dráha na šprinty 125 m, doskočisko, multifunkčné ihriská.
b) Situácia po ukončení realizácie aktivít projektu
Vonkajšia plocha bežeckej dráhy je určená na voľnočasové aktivity aj pre mimoškolskú činnosť a to: preliezky a detské ihrisko pre žiakov od 6 rokov, prírodná posilňovňa. Súčasťou projektu je aj parková úprava s lavičkami, výsadba stromov, zelene a konečná úprava terénu, chodníky, trávnatá plocha. Hodiny TV budú prebiehať za priaznivého počasia vonku. Denne bude počas školského roka areál využívaný žiakmi školy.
c) Spôsob realizácie projektu
Realizácia bude prebiehať dodávateľským spôsobom, na základe uzatvorenej zmluvy s dodávateľom stavby.
d) Zdôvodnenie vhodnosti realizácie projektu, prínos pre mestskú časť (napr. pre aký široký okruh obyvateľov je určený...)
Vedenie detí a mládeže k športovým aktivitám a alternatívnej výučbe v prírode. Prírodná posilňovňa a preliezkové ihrisko. Pre MČ Ružinov a verejnosť areál bude môcť byť využívaný aj v skorých ranných, vo večerných hodinách, počas víkendov, sviatkov a školských prázdnin. Skrášlenie a zveľadenie školského dvora.
e) Propagácia mestskej časti (logo mestskej časti na podujatí; letáchoch, plagátoch, bulletinoch, ...)
Informácie o sponzoroch budú zverejnené: - na viditeľných miestach budovy školy, vestibul, nástenky, - web stránka školy, - čestná tabuľka – dlaždica s menom sponzora – t.j. mestská časť Ružinov - propagácia v ružinovských novinách, web stránka mestskej časti Ružinov

9. Časový rámec realizácie projektu		
Dĺžka realizácie aktivít projektu (v dňoch, príp. v mesiacoch)	9 mesiacov	
Predpokladaný časový harmonogram navrhovaných aktivít v rámci projektu		
Popis aktivity	Začiatok realizácie aktivity (deň, mesiac, rok)	Ukončenie realizácie aktivity (deň, mesiac, rok)
detské ihrisko s preliezkami pre deti od 6 rokov	marec 2017	apríl 2017
prírodná posilňovňa	marec 2017	apríl 2017
parková úprava, lavičky, výsadba zelene	apríl 2017	november 2017

<sup>3</sup> Nesmie obsahovať viac ako 500 znakov

10. Rozpočet projektu			
Názov výdavkov	Oprávnené <sup>4</sup> výdavky požadované od MC Ružinov (v EUR)	Výdavky financované z iných zdrojov (v EUR)	Celkové výdavky (v EUR)
Ihrisko s preliezkami, dopadová plocha	10 000	20 000	30 000
Prírodná posilňovňa	10 000	15 000	25 000
Lavičky, oddychová zóna	10 000	10 000	20 000
Parková úprava, výsadba zelene	10 000	25 000	35 000
Výdavky spolu	40 000	70 000	110 000

11. Financovanie projektu	
Požadovaná výška dotácie (v EUR)	40 000
Vlastné zdroje žiadateľa (v EUR)	15 000
Financie získané z iných zdrojov (v EUR)	55 000
Celkové výdavky projektu (v EUR)	110 000

12. Zoznam povinných príloh k žiadosti o dotáciu	
1.	Doklad o menovaní štatutárneho zástupcu žiadateľa (kópia)
2.	vypis z obchodného registra u právnických osôb, vypis zo živnostenského registra u fyzickej osoby podnikateľa, iný vypis z príslušného registra, v ktorom sa fyzická alebo právnická osoba registruje podľa osobitných predpisov, respektíve iný doklad o registrácii nie starší ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti (originál, resp. osvedčená kópia)
3.	Preukázanie podmienok splnenia pomoci Žiadateľ predkladá nasledovné potvrdenia/dokumenty: a) potvrdenie miestnej príslušnej správy dane preukazujúce, že žiadateľ nemá daňové nedoplatky (nie staršie ako 3 mesiace) (originál, resp. osvedčená kópia) b) potvrdenie Sociálnej poisťovne a príslušnej zdravotnej poisťovne preukazujúce, že žiadateľ nemá nedoplatky voči Sociálnej poisťovni a príslušnej zdravotnej poisťovni (nie staršie ako 3 mesiace) (originál, resp. osvedčená kópia)

<p><b>13. Čestné vyhlásenie žiadateľa</b></p> <p>Ja, dolu podpísaný žiadateľ (štatutárny orgán žiadateľa) čestne vyhlasujem, že:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>všetky informácie obsiahnuté v žiadosti o dotáciu sú úplné, pravdivé a správne</li> <li>mám, resp. zabezpečím ku dňu podpisu zmluvy o poskytnutí dotácie finančné prostriedky na spolufinancovanie projektu</li> <li>na oprávnené výdavky uvedené v projekte nežiadam o inú pomoc a ani som na tieto výdavky v minulosti nezískal nenávratnú finančnú pomoc</li> <li>som si vedomý skutočnosti, že na dotáciu nie je právny nárok</li> <li>máme usporiadané finančné vzťahy s mestskou časťou</li> <li>žiadateľ nie je v likvidácii, v reštrukturalizácii, v konkurze, nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku a nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia</li> </ul>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<sup>4</sup> V zmysle VZN č. 7/2015



Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Súhlasím so správou, spracovaním a uchovávaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Titul, meno a priezvisko štatutárneho orgánu žiadateľa	Podpis štatutárneho orgánu žiadateľa	Dátum podpisu
RNDr. František Kasper		4. 2016

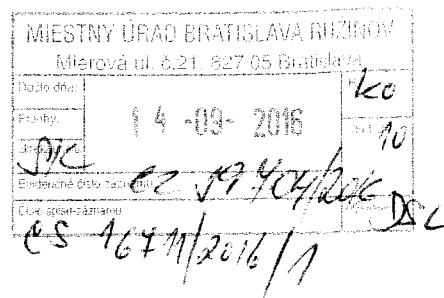
**14. Potvrdenie MČ Bratislava - Ružinov, že žiadateľ nemá voči nej záväzky (nevypĺňať, zabezpečiť MČ)**

Žiadateľ		
Má / nemá záväzky voči MČ Bratislava - Ružinov		
Podpis zástupcu MČ Ružinov	Miesto podpisu	Dátum podpisu
	Bratislava	25 -04- 2016

**15. Stanovisko Grantovej komisie (nevypĺňať)**

Žiadateľ splnil / nesplnil podmienky pre udelenie dotácie

Žiadateľovi Grantová komisia navrhuje udeliť dotáciu vo výške (v EUR)	20.000,- €
Za oprávnené výdavky (v EUR)	krátenie pracovného
Podpis predsedu grantovej komisie	
Dátum podpisu	16. 11. 2016



<b>1. Projekt</b>	
Názov projektu	Výhova a zvyšovanie športovej úrovne mladých hokejistov

<b>2. Identifikácia žiadateľa</b>			
Názov HK Ružinov '99 Bratislava, a.s.			
Sídlo Ružinovská 4			
PSČ	Obec	Ulica	Číslo
801 01	Bratislava	Ružinovská	4
Číslo účtu IBAN/ kód banky		Právna forma	
SK 0811000000002947007060		Akeiová spoločnosť	
IČO/r. č.	DIČ	IČ DPH	
35 906 871	202 1902 795	SK 202 190 2795	
Internetová stránka			

<b>3. Štatutárny orgán žiadateľa<sup>1</sup></b>			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
ING	LUBOMÍR	POKOVIC	
ING	JAN	TARABA	
Telefón (aj predvoľba)		E-mail	
0903 382 730		pokovic.lubo @ pobox.sk	
0910 444 541		taraba.janko @ gmail.com	

<b>4. Kontaktná osoba pre projekt</b>			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
ING.	LUBOMÍR	POKOVIC	
Kontaktná adresa			
PSČ	Obec	Ulica	Číslo
821 01	BRATISLAVA	RUŽINOVSKÁ	4
Štát	Funkcia <sup>2</sup>		
	PREDESEDÁ PREDSTAVENSTVA		
Telefón (aj predvoľba)		E-mail	
0903 382 730		pokovic.lubo @ pobox.sk	

<b>5. Už podporené projekty s finančnou podporou MČ Bratislava - Ružinov</b>		
Názov projektu	Výška finančnej podpory	Rok vyplatenia podpory

<sup>1</sup> V prípade kolektívneho štatutárneho orgánu sa uvádzajú všetci členovia štatutárneho orgánu

<sup>2</sup> Uviesť funkciu, ktorú kontaktná osoba pre projekt zastáva v rámci organizácie žiadateľa, resp. subjektu v pôsobnosti žiadateľa. V prípade, že kontaktná osoba pre projekt nie je zamestnancom žiadateľa, uvádza sa „externý pracovník“.

<b>6. Miesto realizácie projektu</b>
Miesto realizácie projektu (ulica, námestie alebo iný opis)
ZŠ VLADIMÍRA DZURILU, RUŽINOVSKÁ ULICA
ŠPORTOVISKA A TELOCVIČNE V MESTKEJ ČASTI RUŽINOV

<b>7. Ciele projektu</b>
Cieľ projektu, cieľová skupina
VÝCHOVA MLADÝCH ŠPORTOVCOV, REPRESENTANTOV SR V ČADOVOM HOKEJI

<b>8. Stručný popis projektu (je nutné vyplniť všetky odstavce)<sup>3</sup></b>
a) Východisková situácia
V štruktúrach klubu máme cca. 250 detí a zvyšujúci sa záujem o členstvo v HK RUŽINOV. Každé naše družstvo hraje najvyššiu súťaž organizovanú SZCH.
b) Situácia po ukončení realizácie aktivít projektu
Dotácia by prispela k naplneniu cieľov HK RUŽINOV a k zachovaniu športovej úrovne prípravy.
c) Spôsob realizácie projektu
Čelý proces realizujeme na základe angažovania trénerov s najvyšším vzdelaním a licenciou v čadovom hokeji, so skúsenosťami v profesionálnej dráhe hokejistu a vo výchove mladých športovcov.
d) Zdôvodnenie vhodnosti realizácie projektu, prínos pre mestskú časť (napr. pre aký široký okruh obyvateľov je určený...)
Ponúkame možnosť športovej prípravy pre deti od 5-18 rokov, súťažne zápasy odohrávame na štadióne v mestskej časti Ružinov a sú prístupné Ružinovskej verejnosti.
e) Propagácia mestskej časti (logo mestskej časti na podujatí; letákoch, plagátoch, bulletinoch, ...)
V samotnom názve hokejového klubu je názov mestskej časti RUŽINOV. Ako jediná mestská časť na Slovensku je týmto spôsobom propagovaná a známa na celom Slovensku a aj vo svete. Napr. pri mene slovenského reprezentanta Jaroslava Haláka je na všetkých podujatiach (OH, MS, NHL štatistiky) uvádzaný ako materský klub HK RUŽINOV ZRATISLAVA. Súhlasíme, aby mestská časť Ružinov využila HK na svoju propagáciu tam kde to uzne za vhodné, prípadne účasť na podujatiach ktoré organizuje (hrať, vedenie klubu HK)

<sup>3</sup> Nesmie obsahovať viac ako 500 znakov

9. Časový rámec realizácie projektu		
Dĺžka realizácie aktivít projektu (v dňoch, príp. v mesiacoch)	1.1.2017 - 31.12.2017 (12 m)	
Predpokladaný časový harmonogram navrhovaných aktivít v rámci projektu		
Popis aktivity	Začiatok realizácie aktivity (deň, mesiac, rok)	Ukončenie realizácie aktivity (deň, mesiac, rok)
TRÉNINGOVÁ PRÍPRAVA, SÚŤAŽNÉ ZAPASY	1.1.2017	31.12.2017

10. Rozpočet projektu			
Názov výdavkov	Oprávnené <sup>4</sup> výdavky požadované od MČ Ružinov (v EUR)	Výdavky financované z iných zdrojov (v EUR)	Celkové výdavky (v EUR)
PRENÁJOM			
KADOVÁ PLOCHA A ŠPORTOVNÁ	10.000		42.000,-
TRÉNERI			40.000,-
CESTOVNÉ (ZAPASY)	30.000		40.000,-
ŠPORTOVÉ POTREBY	10.000		30.000,-
ROZHODCOVIA			8.000,-
POPLATKY (LICENCIE SČH)			25.000,-
ZDRAVOTNÍCI, ÚČTOVNÍCTVO, INE)			
Výdavky spolu	50.000		191.000,-

11. Financovanie projektu	
Požadovaná výška dotácie (v EUR)	50.000,-
Vlastné zdroje žiadateľa (v EUR)	105.000,-
Financie získané z iných zdrojov (v EUR)	12.800,- (PRÍSPEVOK SČH)
Celkové výdavky projektu (v EUR)	191.000,-

12. Zoznam povinných príloh k žiadosti o dotáciu	
1.	Doklad o menovaní štatutárneho zástupcu žiadateľa (kópia)
2.	výpis z obchodného registra u právnických osôb, výpis zo živnostenského registra u fyzickej osoby podnikateľa, iný výpis z príslušného registra, v ktorom sa fyzická alebo právnická osoba registruje podľa osobitných predpisov, respektíve iný doklad o registrácii nie starší ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti (originál, resp. osvedčená kópia)
3.	Preukázanie podmienok splnenia pomoci Žiadateľ predkladá nasledovné potvrdenia/dokumenty: a) potvrdenie miestne príslušného správcu dane preukazujúce, že žiadateľ nemá daňové nedoplatky (nie staršie ako 3 mesiace) (originál, resp. osvedčená kópia) b) potvrdenie Sociálnej poisťovne a príslušnej zdravotnej poisťovne preukazujúce, že žiadateľ nemá nedoplatky voči Sociálnej poisťovni a príslušnej zdravotnej poisťovni (nie staršie ako 3 mesiace) (originál, resp. osvedčená kópia)

<sup>4</sup> V zmysle VZN č. 7/2015

**13. Čestné vyhlásenie žiadateľa**

Ja, dolu podpísaný žiadateľ (štatutárny orgán žiadateľa) čestne vyhlasujem, že:

- všetky informácie obsiahnuté v žiadosti o dotáciu sú úplné, pravdivé a správne
- mám, resp. zabezpečím ku dňu podpisu zmluvy o poskytnutí dotácie finančné prostriedky na spolufinancovanie projektu
- na oprávnené výdavky uvedené v projekte nežiadam o inú pomoc a ani som na tieto výdavky v minulosti nezískal nenávratnú finančnú pomoc
- som si vedomý skutočnosti, že na dotáciu nie je právny nárok
- máme usporiadané finančné vzťahy s mestskou časťou
- žiadateľ nie je v likvidácii, v reštrukturalizácii, v konkurze, nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku a nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia

Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Súhlasím so správou, spracovaním a uchovávaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Titul, meno a priezvisko štatutárneho orgánu žiadateľa	Podpis štatutárneho orgánu žiadateľa	Dátum podpisu
Ing. Ľubomír Pokorný		12.9.2016
Ing. Ján Taraba		12.9.2016

**14. Potvrdenie MČ Bratislava - Ružinov, že (MČ)****nevypĺňať, zabezpečiť**

Žiadateľ

Má / nemá záväzky voči MČ Bratislava - Ružinov

Podpis zástupcu MČ Ružinov	Miesto podpisu	Dátum podpisu
	Bratislava	19.09.2016

**15. Stanovisko Grantovej komisie (nevypĺňať)**Žiadateľ splnil / nesplnil podmienky pre udelenie dotácie

Žiadateľovi Grantová komisia navrhuje udeliť dotáciu vo výške (v EUR)	25.000,- €
Za oprávnené výdavky (v EUR)	kritické impoz. položky
Podpis predsedu Grantovej komisie	
Dátum podpisu	16. 9. 2016



## **VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ NARIADENIE** **mestskej časti Bratislava - Ružinov**

**č. 7/2015**  
**zo dňa 6.10.2015**

### **o poskytovaní finančných dotácií a grantov z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov podľa § 6 ods. 1 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, § 15 ods. 2 písm. a) a c) zákona SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov, § 7 ods. 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov sa uznieslo:

#### **§ 1** **Úvodné ustanovenie**

- (1) Týmto všeobecne záväzným nariadením (ďalej len „nariadenie“) sa určujú podmienky poskytovania finančných dotácií a grantov z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov (ďalej len „mestská časť“) podľa § 7 ods. 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
- (2) Toto nariadenie sa nevzťahuje na poskytovanie dotácií a grantov právnickým osobám, ktorých zakladateľom je mestská časť, a to na konkrétne úlohy a akcie vo verejnom záujme alebo v prospech rozvoja územia mestskej časti a poskytovanie dotácií inej obci alebo vyššiemu územnému celku, ak zabezpečujú niektoré úlohy pre mestskú časť alebo ak ide o poskytnutie pomoci pri likvidácii následkov živeľnej pohromy, havárie alebo inej podobnej udalosti na ich území podľa § 7 ods. 2 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

#### **§ 2** **Vymedzenie pojmov**

- (1) Dotáciou sa rozumie poskytnutie finančných prostriedkov v súlade s ust. § 7 ods. 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov priamym zapojením v rozpočte mestskej časti.
- (2) Grantom sa rozumie dotácia v súlade s ust. § 7 ods. 4 zák. NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, poskytnutá na základe vyhláseného grantového programu, ktorý vyhlasuje miestne zastupiteľstvo mestskej časti na návrh Komisie pre posudzovanie projektov na rozvoj vzdelávania, športu, kultúry, sociálnej oblasti a životného prostredia - grantovej komisie (ďalej len „grantová komisia“).

### **§ 3**

#### **Zdroje dotácií a grantov**

- (1) Finančné prostriedky určené na dotácie a granty v zmysle tohto nariadenia sa vytvárajú v procese hospodárenia mestskej časti z vlastných príjmov.
- (2) Objem finančných prostriedkov určených v príslušnom kalendárnom roku na poskytovanie grantov a dotácií schváli miestne zastupiteľstvo mestskej časti (ďalej len „miestne zastupiteľstvo“) pri schvaľovaní rozpočtu mestskej časti, pričom na granty sa vyčlení minimálne 1% daňových príjmov MČ.

### **§ 4**

#### **Žiadateľ**

- (1) Mestská časť môže poskytovať dotácie alebo granty :
  - a) právnickej osobe neuvedenej v § 1 ods. 2 tohto nariadenia, ktorá má sídlo na území mestskej časti alebo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „hlavné mesto“) alebo ktorá pôsobí, vykonáva činnosť na území mestskej časti, alebo poskytuje služby obyvateľom mestskej časti,
  - b) fyzickej osobe - podnikateľovi, ktorá má trvalý pobyt na území mestskej časti alebo hlavného mesta alebo ktorá pôsobí, vykonáva činnosť na území mestskej časti, alebo poskytuje služby obyvateľom mestskej časti (ďalej len „žiadateľ“).
- (2) Mestská časť môže poskytnúť dotácie a granty na celom území hlavného mesta.
- (3) Úspešný žiadateľ, ktorému bola poskytnutá dotácia alebo grant je ďalej označovaný ako prijímateľ dotácie alebo grantu (ďalej len „prijímateľ“).

### **§ 5**

#### **Účel poskytnutia dotácie alebo grantu**

- (1) Mestská časť môže poskytovať dotácie alebo granty len na :
  - a) podporu všeobecne prospešných služieb<sup>1</sup>,
  - b) podporu všeobecne prospešných alebo verejno- prospešných účelov<sup>2</sup>,
  - c) podporu podnikania a zamestnanosti.
- (2) Mestská časť môže poskytovať dotácie alebo granty na podporu profesionálnych i amatérskych aktivít v oblasti :
  - a) kultúrno - spoločenské aktivity,
  - b) vzdelávanie,
  - c) telovýchova, šport a mládež,
  - d) sociálna oblasť,
  - e) ochrana a tvorba životného prostredia,
  - f) rozvoj komunitného života.

---

<sup>1</sup> § 2 ods. 2 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov

<sup>2</sup> Napríklad § 2 ods. 3 zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov



## § 6

### Podmienky poskytovania dotácií alebo grantov

- (1) Dotáciu alebo grant môže mestská časť poskytnúť len na základe písomnej žiadosti žiadateľa v zmysle § 7 tohto nariadenia.
- (2) Na poskytnutie dotácie alebo grantu nemá žiadateľ právny nárok.
- (3) Žiadateľ môže podať na konkrétnu činnosť alebo oblasť len jednu žiadosť o dotáciu alebo grant na jeden kalendárny rok.
- (4) Dotácia alebo grant sa neposkytuje na už zrealizované projekty.
- (5) Dotácie alebo granty sa neposkytujú politickým stranám, politickým hnutiam a ich koalíciám.
- (6) Poskytovanie dotácií a grantov nesmie vytvárať, resp. zvyšovať celkový dlh mestskej časti.
- (7) Dotácia alebo grant sú poskytované na základe písomnej zmluvy o poskytnutí dotácie alebo grantu.
- (8) Finančné prostriedky z dotácie alebo grantu musia byť použité v tom kalendárnom roku, v ktorom boli poskytnuté a len na ten účel, na ktorý boli poskytnuté.
- (9) Použitie finančných prostriedkov z dotácie alebo grantu podlieha zúčtovaniu s rozpočtom mestskej časti v zmysle § 11 tohto nariadenia.
- (10) Nepoužité finančné prostriedky z dotácie alebo grantu je prijímateľ povinný bezodkladne vrátiť na účet mestskej časti v zmysle § 11 ods. 5 tohto nariadenia.

## § 7

### Žiadosť o dotáciu alebo grant

- (1) Žiadosť o dotáciu musí spĺňať náležitosti žiadosti o grant v zmysle odseku 2 a 3 tohto paragrafu, pričom žiadosť o dotáciu musí žiadateľ doručiť mestskej časti najneskôr do 15.9. príslušného kalendárneho roka pre obdobie nasledujúceho rozpočtového roka
- (2) Žiadatelia, ktorí žiadajú o poskytnutie grantu na základe výzvy musia predložiť:
  - a) písomnú žiadosť na predpísanom tlačive, ktoré tvorí prílohu tohto nariadenia s povinnými prílohami uvedenými v grantovom programe na adresu Miestneho úradu mestskej časti Bratislava - Ružinov a v elektronickej forme spôsobom určeným v grantovom programe. Dokladajú sa len originály, resp. úradne overené kópie. Žiadosť bez povinných príloh, alebo doručená po určenom termíne bude vyradená z posudzovania,
  - b) výpis z obchodného registra u právnických osôb, výpis zo živnostenského registra u fyzickej osoby podnikateľa, iný výpis z príslušného registra, v ktorom sa fyzická alebo právnická osoba registruje podľa osobitných predpisov, respektíve iný doklad o registrácii nie starší ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti,
  - c) potvrdenie príslušného daňového úradu o vyrovnaní všetkých daňových povinností nie staršie ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti,
  - d) potvrdenie zo Sociálnej poisťovne a príslušnej zdravotnej poisťovne o vyrovnaní všetkých odvodových povinností nie staršie ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti.
- (3) Žiadosť o grant alebo dotáciu musí obsahovať:
  1. náležitosti, ktoré vyplní žiadateľ:
    - a) názov projektu
    - b) identifikácia žiadateľa
    - c) štatutárny orgán žiadateľa (v prípade právnických osôb)
    - d) kontaktná osoba pre projekt
    - e) podporené projekty s finančnou podporou mestskej časti
    - f) miesto realizácie projektu (ulica, námestie, alebo iný opis)
    - g) cieľ projektu
    - h) stručný opis projektu (nesmie presahovať 500 znakov)
    - i) časový rámec realizácie projektu j) rozpočet projektu

- k) financovanie projektu
  - l) zoznam povinných príloh k žiadosti o grant alebo dotáciu
  - m) čestné vyhlásenie žiadateľa
2. náležitosti, ktoré vyplní mestská časť:
- a) potvrdenie mestskej časti, že žiadateľ nemá voči nej záväzky
  - b) stanovisko grantovej komisie.
- (4) Žiadosti o dotácie a granty sa archivujú na miestnom úrade i v prípade neschválenia dotácie alebo grantu.

## **§ 8**

### **Schvaľovací proces dotácie**

- (1) Žiadosť o dotáciu prerokuje grantová komisia na základe svojho štatútu alebo rokovacieho poriadku. Grantová komisia predloží odporúčanie na podpísanie zmluvy o poskytnutí dotácie s navrhovanou výškou finančných prostriedkov miestnemu zastupiteľstvu na schválenie.
- (2) Miestne zastupiteľstvo pri schvaľovaní rozpočtu mestskej časti schvaľuje objem finančných prostriedkov určených v príslušnom kalendárnom roku na poskytovanie dotácií a súčasne schvaľuje jednotlivé žiadosti o poskytnutie dotácie na základe odporúčania grantovej komisie v súlade s týmto nariadením. Po schválení poskytnutia dotácie konkrétnemu žiadateľovi miestnym zastupiteľstvom uzatvorí zmluvu o poskytnutí dotácie s príjemcom starosta mestskej časti.
- (3) Po schválení rozpočtu mestskej časti na príslušný kalendárny rok sa už žiadosti o poskytnutie dotácie viac neposudzujú.

## **§ 9**

### **Grantové programy**

- (1) Grantové programy tvoria jednotlivé grantové výzvy mestskej časti na predkladanie žiadostí o pridelenie grantu s cieľom zvyšovať kvalitu života obyvateľov mestskej časti, rozvíjať komunitný život, reagovať na potreby mestskej časti a podporovať aktivity jej občanov.
- (2) Grantové programy schvaľuje a vyhlasuje miestne zastupiteľstvo na návrh grantovej komisie samostatným uznesením.
- (3) Uznesenie o grantovom programe obsahuje :
  - a) určenie oblastí, v ktorých je možné požiadať o pridelenie grantu (§ 5 ods. 2 nariadenia),
  - b) určenie lehoty na predloženie žiadostí,
  - c) maximálnu výšku grantu, ktorú mestská časť v konkrétnej oblasti poskytne,
  - d) kritériá výberu úspešných žiadateľov o grant,
  - e) stanovenie lehoty na realizáciu projektu, ktorá nesmie prekročiť 15. november daného kalendárneho roka.
- (4) Grantový program je vyhlásený do 30 dní od schválenia v miestnom zastupiteľstve formou oznámenia o schválení výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie grantu. Oznámenie spolu s výzvou bude zverejnené na oficiálnej internetovej stránke mestskej časti ([www.ruzinov.sk](http://www.ruzinov.sk)) a v regionálnych médiách.

## **§ 10**

### **Schvaľovací proces grantu**

- (1) Žiadosť o grant prerokuje grantová komisia na základe svojho štatútu alebo rokovacieho poriadku. Grantová komisia predloží odporúčanie na podpísanie zmluvy o poskytnutí grantu s

navrhovanou výškou finančných prostriedkov miestnemu zastupiteľstvu na schválenie. Po schválení poskytnutia grantu konkrétnemu žiadateľovi miestnym zastupiteľstvom uzatvorí zmluvu o poskytnutí grantu s príjmom starosta mestskej časti.

- (2) Žiadatelia budú o výsledku schvaľovacieho procesu informovaní na oficiálnej internetovej stránke mestskej časti ([www.ruzinov.sk](http://www.ruzinov.sk)) do 15 dní od schválenia poskytnutých grantov v miestnom zastupiteľstve.
- (3) Prijímateľ je povinný viditeľne umiestniť erb alebo logo mestskej časti spolu s textom informujúcim, že predmetný projekt alebo akciu podporila mestská časť priamo na konkrétnom podujatí a na všetkých informačných a propagačných materiáloch súvisiacich s realizáciou projektu alebo akcie.

## § 11

### Zúčtovanie poskytnutej dotácie a grantu

- (1) Poskytnuté dotácie a granty podliehajú ročnému zúčtovaniu v súlade s týmto nariadením a so zmluvou o poskytnutí dotácie alebo grantu.
- (2) Prijímateľ dotácie alebo grantu je povinný predložiť mestskej časti písomné vyúčtovanie poskytnutej dotácie alebo grantu vždy do 60 dní od použitia dotácie alebo grantu, resp. ukončenia konkrétneho projektu alebo akcie, na ktorú bol grant alebo dotácia poskytnutá, najneskôr však do 10. decembra kalendárneho roku, v ktorom bola dotácia alebo grant poskytnutá. Termín povinnosti vyúčtovať dotáciu alebo grant je súčasťou zmluvy o poskytnutí dotácie alebo grantu.
- (3) Vyúčtovanie poskytnutej dotácie alebo grantu je prijímateľ dotácie alebo grantu povinný predložiť mestskej časti na tlačive, ktoré bude súčasťou zmluvy o poskytnutí dotácie alebo grantu. K vyúčtovaniu poskytnutej dotácie alebo grantu je prijímateľ dotácie alebo grantu povinný predložiť mestskej časti aj účtovné doklady, preukazujúce použitie finančných prostriedkov z dotácie alebo grantu na účel, na ktorý boli poskytnuté, najmä kópiu výpisu z účtu prijímateľa dotácie alebo grantu, ktorá dokumentuje príjem a použitie dotácie alebo grantu, kópie faktúr, kópie výdavkových pokladničných dokladov, kópie príjmových pokladničných dokladov alebo kópie dokladov z registračnej pokladnice a stručnú správu o použití finančných prostriedkov z dotácie alebo grantu s fotodokumentáciou.
- (4) Prijímateľ dotácie alebo grantu, resp. jeho právny nástupca je povinný dotáciu alebo grant okamžite vrátiť v plnej výške na účet mestskej časti ak :
  - a) prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie alebo grantu v stanovenom termíne a na predpísanom tlačive a s predpísanými prílohami,
  - b) prijímateľ použije dotáciu alebo grant na iný účel, ako je stanovený v zmluve o poskytnutí dotácie alebo grantu,
  - c) prijímateľ ako právnická osoba zanikne alebo fyzická osoba - podnikateľ zomrie, preruší alebo ukončí podnikateľskú činnosť, resp. nevykonáva žiadnu činnosť,
  - d) projekt alebo akcia, na ktoré bola dotácia alebo grant poskytnutá sú zrušené,
  - e) prijímateľ v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo grantu alebo jej prílohách uviedol nepravdivé informácie
  - f) prijímateľ neumožnil alebo zmaril vykonanie kontroly v zmysle § 12 tohto nariadenia.
- (5) Nepoužívané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie alebo grantu musí prijímateľ vrátiť na účet mestskej časti najneskôr do termínu povinného vyúčtovania dotácie alebo grantu uvedeného v odseku 2 tohto paragrafu spolu s dokladom potvrdzujúcim vrátenie finančných prostriedkov na účet mestskej časti.
- (6) Vo výnimočných a odôvodnených prípadoch môže prijímateľ dotácie písomne najneskôr 1 týždeň pred stanoveným termínom predloženia vyúčtovania dotácie požiadať starostu o predĺženie termínu vyúčtovania.

- (7) Vo výnimočných a odôvodnených prípadoch môže prijímateľ grantu písomne najneskôr 1 týždeň pred stanoveným termínom predloženia vyúčtovania grantu požiadať grantovú komisiu o predĺženie termínu vyúčtovania.
- (8) Jednotlivé účtovné doklady predložené prijímateľom vo vyúčtovaní nesmú byť použité pri zúčtovaní dotácie alebo grantu z iných zdrojov ako z rozpočtu mestskej časti.
- (9) Finančné prostriedky z dotácie alebo grantu môžu byť použité len na úhradu oprávnených výdavkov dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie alebo grantu v rámci schváleného rozpočtu, predovšetkým však na materiálne a organizačné zabezpečenie projektu alebo akcie, na ktorú boli poskytnuté. Oprávnenosť výdavkov rozpočtu každého žiadateľa schvaľuje grantová komisia v rámci schvaľovacieho procesu.
- (10) Dotácia alebo grant nesmie byť použitý na úhradu výdavkov na alkohol a tabakové výrobky, nákup pohonných hmôt, výdavky na mzdy, platy, služobné príjmy a ich náhrady a ostatné vyrovnania, odvod do fondov, poisťné, na energie, splácanie pôžičiek, úverov, úrokov z prijatých pôžičiek a úverov, ani na úhradu záväzkov existujúcich pred dňom účinnosti zmluvy a refundáciu výdavkov uhradených pred dňom účinnosti zmluvy o poskytnutí dotácie alebo grantu.
- (11) Prijemca je oprávnený robiť presuny finančných prostriedkov medzi schválenými položkami rozpočtu daného projektu alebo akcie maximálne vo výške 10 % z danej položky. Presuny finančných prostriedkov medzi schválenými položkami rozpočtu nad 10 % z danej položky je možné vykonať len na základe rozhodnutia grantovej komisie na základe písomnej žiadosti prijímateľa.

## **§ 12**

### **Kontrola**

- (1) Použitie prostriedkov z poskytnutej dotácie alebo grantu podlieha kontrole podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- (2) Kontrolu dodržiavania tohto nariadenia a realizáciu projektov alebo akcií, na ktoré sa dotácia alebo grant poskytli, sú oprávnení vykonať miestny kontrolór mestskej časti, resp. útvar miestneho kontrolóra a grantová komisia.
- (3) Prijímateľ je povinný umožniť vykonávanie kontroly použitia finančných prostriedkov z dotácie alebo grantu v zmysle tohto nariadenia a osobitného predpisu<sup>3</sup>.

## **§ 13**

### **Sankcie**

- (1) Grant a dotácia z rozpočtu mestskej časti sú verejné prostriedky. Nedodržanie povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia sa považuje za porušenie finančnej disciplíny podľa osobitného predpisu<sup>4</sup>.
- (2) Pri neoprávnenom použití dotácie alebo grantu na iný účel ako je stanovený v zmluve, je prijímateľ povinný vrátiť dotáciu v zmysle § 11 ods. 4 tohto nariadenia a zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z neoprávnené použitej sumy za každý aj začatý deň neoprávneného použitia, najmenej vo výške 100,- EUR a to najneskôr do 15 dní od doručenia výzvy na zaplatenie zo strany mestskej časti.

---

<sup>3</sup> zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

<sup>4</sup> § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

- (3) Prijímateľ, ktorý porušil povinnosti vyplývajúce z tohto nariadenia je vylúčený z možnosti uchádzania sa o ďalšiu dotáciu alebo grant v období nasledujúcich troch kalendárnych rokov.

#### **§ 14**

#### **Záverečné ustanovenie**

Prílohami tohto nariadenia sú :

Príloha č. 1. Žiadosť o dotáciu a

Príloha č. 2. Žiadosť o grant.

#### **§15**

#### **Zrušovacie ustanovenie**

Týmto nariadením sa ruší :

- Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 3/2011 z 28.6.2011 o poskytovaní finančných dotácií / grantov z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov,
- Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 11/2012 z 14.2.2012, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 3/2011 o poskytovaní finančných dotácií / grantov z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov,
- Starostom vyhlásené úplné znenie všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 3/2011 z 28.6.2011 o poskytovaní finančných dotácií / grantov z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov, ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 11/2012 pod číslom 12/2012.

#### **§16**

#### **Prechodné ustanovenie**

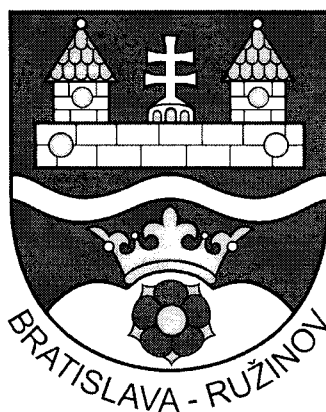
Žiadosť o dotáciu na rok 2016 musí žiadateľ doručiť mestskej časti najneskôr do 15.11.2015.

#### **§ 17**

#### **Účinnosť**

Toto všeobecne záväzné nariadenie nadobúda účinnosť 1.1.2016 okrem § 16, ktorý nadobúda účinnosť pätnástym dňom od vyvesenia na úradnej tabuli mestskej časti

Dušan Pekár v.r.  
starosta



## ŽIADOSŤ O DOTÁCIU

z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov na rok .....

schváleného dňa .....

na základe výzvy pre oblasť:

kultúrno-spoločenské aktivity – vzdelávanie – telovýchova, šport a mládež - sociálna oblasť-  
ochrana a tvorba životného prostredia - rozvoj komunitného života

Všetky žiadosti na rok ..... musia byť predkladané v súlade s platným  
VZN č. 7/2015 o poskytovaní finančných dotácií a grantov  
z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov

<b>Zaradenie projektu do oblasti</b>	
<b>Názov projektu</b>	
<b>Žiadateľ</b>	
<b>Číslo projektu</b>	

<b>1. Projekt</b>
Názov projektu

<b>2. Identifikácia žiadateľa</b>			
Názov			
Sídlo			
PSC	Obec	Ulica	Číslo
Číslo účtu IBAN/ kód banky		Právna forma	
IČO/r. č.	DIČ	IČ DPH	
Internetová stránka			

<b>3. Štatutárny orgán žiadateľa<sup>5</sup></b>			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
Telefón (aj predvoľba)		E-mail	

<b>4. Kontaktná osoba pre projekt</b>			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
Kontaktná adresa			
PSC	Obec	Ulica	Číslo
Štát		Funkcia <sup>6</sup>	
Telefón (aj predvoľba)		E-mail	

<b>5. Už podporené projekty s finančnou podporou MČ Bratislava - Ružinov</b>		
Názov projektu	Výška finančnej podpory	Rok vyplatenia podpory

<sup>5</sup> V prípade kolektívneho štatutárneho orgánu sa uvádzajú všetci členovia štatutárneho orgánu.

<sup>6</sup> Uviesť funkciu, ktorú kontaktná osoba pre projekt zastáva v rámci organizácie žiadateľa, resp. subjektu v pôsobnosti žiadateľa. V prípade, že kontaktná osoba pre projekt nie je zamestnancom žiadateľa, uvádza sa „externý pracovník“.

<b>6. Miesto realizácie projektu</b>
Miesto realizácie projektu (ulica, námestie alebo iný opis)

<b>7. Ciele projektu</b>
Cieľ projektu, cieľová skupina

<b>8. Stručný popis projektu (je nutné vyplniť všetky odstavce)<sup>7</sup></b>
a) Východisková situácia
b) Situácia po ukončení realizácie aktivít projektu
c) Spôsob realizácie projektu
d) Zdôvodnenie vhodnosti realizácie projektu, prínos pre mestskú časť (napr. pre aký široký okruh obyvateľov je určený...)
e) Propagácia mestskej časti (logo mestskej časti na podujatí; letákoch, plagátoch, bulletinoch, ...)

<sup>7</sup> Nesmie obsahovať viac ako 500 znakov



9. Časový rámec realizácie projektu		
Dĺžka realizácie aktivít projektu (v dňoch, príp. v mesiacoch)		
Predpokladaný časový harmonogram navrhovaných aktivít v rámci projektu		
Popis aktivity	Začiatok realizácie aktivity (deň, mesiac,rok)	Ukončenie realizácie aktivity (deň,mesiac, rok)

10. Rozpočet projektu			
Názov výdavkov	Oprávnené <sup>8</sup> výdavky požadované od MČ Ružinov (v EUR)	Výdavky financované z iných zdrojov (v EUR)	Celkové výdavky (v EUR)
Výdavky spolu			

11. Financovanie projektu	
Požadovaná výška dotácie (v EUR)	
Vlastné zdroje žiadateľa (v EUR)	
Financie získané z iných zdrojov (v EUR)	
Celkové výdavky projektu (v EUR)	

12. Zoznam povinných príloh k žiadosti o dotáciu	
1.	Doklad o menovaní štatutárneho zástupcu žiadateľa (kópia)
2.	výpis z obchodného registra u právnických osôb, výpis zo živnostenského registra u fyzickej osoby podnikateľa, iný výpis z príslušného registra, v ktorom sa fyzická alebo právnická osoba registruje podľa osobitných predpisov, respektíve iný doklad o registrácii nie starší ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti (originál, resp. osvedčená kópia)
3.	Preukázanie podmienok splnenia pomoci Žiadateľ predkladá nasledovné potvrdenia/dokumenty: a) potvrdenie miestne príslušného správcu dane preukazujúce, že žiadateľ nemá daňové nedoplatky (nie staršie ako 3 mesiace) (originál, resp. osvedčená kópia) b) potvrdenie Sociálnej poisťovne a príslušnej zdravotnej poisťovne preukazujúce, že žiadateľ nemá nedoplatky voči Sociálnej poisťovni a príslušnej zdravotnej poisťovni (nie staršie ako 3 mesiace) (originál, resp. osvedčená kópia)

<sup>8</sup> V zmysle VZN č. 7/2015

<b>13. Čestné vyhlásenie žiadateľa</b>		
<p>Ja, dolu podpísaný žiadateľ (štatutárny orgán žiadateľa) čestne vyhlasujem, že:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>všetky informácie obsiahnuté v žiadosti o dotáciu sú úplné, pravdivé a správne</li> <li>mám, resp. zabezpečím ku dňu podpisu zmluvy o poskytnutí dotácie finančné prostriedky na spolufinancovanie projektu</li> <li>na oprávnené výdavky uvedené v projekte nežiadam o inú pomoc a ani som na tieto výdavky v minulosti nezískal nenávratnú finančnú pomoc</li> <li>som si vedomý skutočnosti, že na dotáciu nie je právny nárok</li> <li>máme usporiadané finančné vzťahy s mestskou časťou</li> <li>žiadateľ nie je v likvidácii, v reštrukturalizácii, v konkurze, nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku a nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia</li> </ul> <p>Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.</p> <p>Súhlasím so správou, spracovaním a uchovávaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.</p>		
Titul, meno a priezvisko štatutárneho orgánu žiadateľa	Podpis štatutárneho orgánu žiadateľa	Dátum podpisu

<b>14. Potvrdenie MČ Bratislava - Ružinov, že žiadateľ nemá voči nej záväzky (nevypĺňať, zabezpečiť MČ)</b>		
Žiadateľ		
Má / nemá záväzky voči MČ Bratislava - Ružinov		
Podpis zástupcu MČ Ružinov	Miesto podpisu	Dátum podpisu

<b>15. Stanovisko Grantovej komisie (nevypĺňať)</b>	
Žiadateľ splnil / nesplnil podmienky pre udelenie dotácie	
Žiadateľovi Grantová komisia navrhuje udeliť dotáciu vo výške (v EUR)	
Za oprávnené výdavky (v EUR)	
Podpis predsedu grantovej komisie	
Dátum podpisu	



## ŽIADOSŤ O GRANT

z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov na rok .....

schváleného dňa .....

na základe výzvy pre oblasť:

kultúrno-spoločenské aktivity – vzdelávanie – telovýchova, šport a mládež - sociálna oblasť-  
ochrana a tvorba životného prostredia - rozvoj komunitného života

Všetky žiadosti na rok ..... musia byť predkladané v súlade s platným  
VZN č. 7/2015 o poskytovaní finančných dotácií a grantov  
z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Ružinov

Zaradenie projektu do oblasti	
Názov projektu	
Žiadateľ	
Číslo projektu	

<b>1. Projekt</b>
Názov projektu

<b>2. Identifikácia žiadateľa</b>			
Názov			
Sídlo			
PSČ	Obec	Ulica	Číslo
Číslo účtu IBAN/ kód banky		Právna forma	
IČO/r. č.	DIČ	IČ DPH	
Internetová stránka			

<b>3. Štatutárny orgán žiadateľa<sup>9</sup></b>			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
Telefón (aj predvoľba)		E-mail	

<b>4. Kontaktná osoba pre projekt</b>			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
Kontaktná adresa			
PSČ	Obec	Ulica	Číslo
Štát		Funkcia <sup>10</sup>	
Telefón (aj predvoľba)		E-mail	

<b>5. Už podporené projekty s finančnou podporou MČ Bratislava - Ružinov</b>		
Názov projektu	Výška finančnej podpory	Rok vyplatenia podpory

<sup>9</sup> V prípade kolektívneho štatutárneho orgánu sa uvádzajú všetci členovia štatutárneho orgánu.

<sup>10</sup> Uviesť funkciu, ktorú kontaktná osoba pre projekt zastáva v rámci organizácie žiadateľa, resp. subjektu v pôsobnosti žiadateľa. V prípade, že kontaktná osoba pre projekt nie je zamestnancom žiadateľa, uvádza sa „externý pracovník“.

<b>6. Miesto realizácie projektu</b>
Miesto realizácie projektu (ulica, námestie alebo iný opis)

<b>7. Ciele projektu</b>
Cieľ projektu, cieľová skupina

<b>8. Stručný popis projektu (je nutné vyplniť všetky odstavce)<sup>11</sup></b>
a) Východisková situácia
b) Situácia po ukončení realizácie aktivít projektu
c) Spôsob realizácie projektu
d) Zdôvodnenie vhodnosti realizácie projektu, prínos pre mestskú časť (napr. pre aký široký okruh obyvateľov je určený...)
e) Propagácia mestskej časti (logo mestskej časti na podujatí; letákoch, plagátoch, bulletinoch, ...)

<sup>11</sup> Nesmie obsahovať viac ako 500 znakov

<b>9. Časový rámec realizácie projektu</b>		
Dĺžka realizácie aktivít projektu (v dňoch, príp. v mesiacoch)		
Predpokladaný časový harmonogram navrhovaných aktivít v rámci projektu		
Popis aktivity	Začiatok realizácie aktivity (deň, mesiac, rok)	Ukončenie realizácie aktivity (deň, mesiac, rok)

<b>10. Rozpočet projektu</b>			
Názov výdavkov	Oprávnené <sup>12</sup> výdavky požadované od MČ Ružinov (v EUR)	Výdavky financované z iných zdrojov (v EUR)	Celkové výdavky (v EUR)
Výdavky spolu			

<b>11. Financovanie projektu</b>	
Požadovaná výška grantu (v EUR)	
Vlastné zdroje žiadateľa (v EUR)	
Financie získané z iných zdrojov (v EUR)	
Celkové výdavky projektu (v EUR)	

<b>12. Zoznam povinných príloh k žiadosti o grant</b>	
1.	Doklad o menovaní štatutárneho zástupcu žiadateľa (kópia)
2.	výpis z obchodného registra u právnických osôb, výpis zo živnostenského registra u fyzickej osoby podnikateľa, iný výpis z príslušného registra, v ktorom sa fyzická alebo právnická osoba registruje podľa osobitných predpisov, respektíve iný doklad o registrácii nie starší ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti (originál, resp. osvedčená kópia)
3.	Preukázanie podmienok splnenia pomoci Žiadateľ predkladá nasledovné potvrdenia/dokumenty: c) potvrdenie miestneho príslušného správcu dane preukazujúce, že žiadateľ nemá daňové nedoplatky (nie staršie ako 3 mesiace) (originál, resp. osvedčená kópia) d) potvrdenie Sociálnej poisťovne a príslušnej zdravotnej poisťovne preukazujúce, že žiadateľ nemá nedoplatky voči Sociálnej poisťovni a príslušnej zdravotnej poisťovni (nie staršie ako 3 mesiace) (originál, resp. osvedčená kópia)

<sup>12</sup> V zmysle VZN č. 7/2015

**13. Čestné vyhlásenie žiadateľa**

Ja, dolu podpísaný žiadateľ (štatutárny orgán žiadateľa) čestne vyhlasujem, že:

- všetky informácie obsiahnuté v žiadosti o grant sú úplné, pravdivé a správne
- mám, resp. zabezpečím ku dňu podpisu zmluvy o poskytnutí grantu finančné prostriedky na spolufinancovanie projektu
- na oprávnené výdavky uvedené v projekte nežiadam o inú pomoc a ani som na tieto výdavky v minulosti nezískal nenávratnú finančnú pomoc
- som si vedomý skutočnosti, že na grant nie je právny nárok
- máme usporiadané finančné vzťahy s mestskou časťou
- žiadateľ nie je v likvidácii, v reštrukturalizácii, v konkurze, nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku a nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia

Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Súhlasím so správou, spracovaním a uchovávaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Titul, meno a priezvisko štatutárneho orgánu žiadateľa	Podpis štatutárneho orgánu žiadateľa	Dátum podpisu

**14. Potvrdenie MČ Bratislava - Ružinov, že žiadateľ nemá voči nej záväzky (nevypĺňať, zabezpečiť MČ)**

Žiadateľ		
Má / nemá záväzky voči MČ Bratislava - Ružinov		
Podpis zástupcu MČ Ružinov	Miesto podpisu	Dátum podpisu

**15. Stanovisko Grantovej komisie (nevypĺňať)**

Žiadateľ splnil / nesplnil podmienky pre udelenie grantu	
Žiadateľovi Grantová komisia navrhuje udeliť grant vo výške (v EUR)	
Za oprávnené výdavky (v EUR)	
Podpis predsedu grantovej komisie	
Dátum podpisu	